



Dodatok č. 1

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. KaHR-111-DM-0901-047/2010 zo dňa 06.05.2010 (ďalej len „dodatok“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA A VÝSTAVBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika

IČO : 00686832

konajúci : PhDr. Juraj Miškov

v zastúpení²

názov : Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania

sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava

IČO : 308 45 301

DIČ : 2020869279

konajúci : Ing. Miroslav Dunajčín – generálny riaditeľ

na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : PAP-PEX SLOVAKIA, s.r.o.

sídlo : B. Němcovej 4089, 955 01 Topoľčany, Slovenská republika

zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro, Vložka
číslo: 11181/N

konajúci : Miroslav Krošlák
Mgr. Peter Krošlák

IČO : 36529460

DIČ : 2020137350

banka : VÚB Banka, a.s..

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu:

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I.

Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. KaHR-111-DM-0901-047/2010 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Názov Zmluvy uvedený na titulnej strane Zmluvy mení svoje označenie z „Vlastné zdroje“ na „úver“.

1.1.2 V článku 7 „Záverečné ustanovenia“, ods. 7.9 Zmluvy, sa za text „2 rovnopisy“, vkladá nasledovné znenie: „z toho jeden rovnopis pre účely čl. 6 ods. 6 písm. g) VZP“.

1.1.3 Znenie článku 6 „Vlastníctvo a použitie výstupov“, ods. 2 písmeno c) prílohy č. 1 Zmluvy, sa dopĺňa o nasledovné znenie:

majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo jeho časti nesmie byť za žiadnych okolností zaťažený záložným právom v prospech tretej osoby, ktorá nie je Financujúcou bankou, ak ide o vec, ktorá predstavuje zároveň aj záloh podľa ods. 6 písm. g) bod ii) tohto článku

1.1.4 Znenie článku 6 „Vlastníctvo a použitie výstupov“, ods. 6 písmeno g) prílohy č. 1 Zmluvy, sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

g) V prípade, ak Prijímateľ využíva na financovanie časti oprávnených výdavkov a/alebo aspoň časti neoprávnených výdavkov Projektu peňažné prostriedky z úveru poskytnutého bankou, s ktorou má Poskytovateľ uzavretú Zmluvu o spolupráci a spoločnom postupe medzi bankou a orgánmi zastupujúcimi Slovenskú republiku (ďalej len ako „**Financujúca banka**“) a Prijímateľ poskytuje ako záloh rovnakú vec pre Poskytovateľa a pre Financujúcu banku (ďalej ako „**Záloh**“), pre zriadenie a výkon záložného práva sa zmluvné strany dohodli aj na týchto podmienkach:

- (i) Financujúca banka môže byť uvedená ako záložný veriteľ prvý v poradí. V takom prípade bude Poskytovateľ záložný veriteľ druhý v poradí. Financujúca banka si môže zriadiť záložné právo aj v ďalšom poradí.
- (ii) V nadväznosti na bod (i) Prijímateľ nesmie Záloh zaťažiť zriadením ďalšieho záložného práva.
- (iii) Zmluvné strany sa dohodli, že:
 - 1. porušenie zmluvy o úvere uzavretej medzi Prijímateľom ako klientom Financujúcej banky a Financujúcou bankou (ďalej len ako „**Zmluva o úvere**“) zo strany Prijímateľa, alebo
 - 2. odstúpenie Financujúcej banky od Zmluvy o úvere alebo
 - 3. akékoľvek iné ukončenie Zmluvy o úvere alebo

4. vyhlásenie predčasnej splatnosti úveru poskytnutého Prijímateľovi na základe Zmluvy o úvere,

ktoré:

- a) má alebo môže mať za následok speňaženie Zálohu v rámci výkonu záložného práva a/alebo
- b) spôsobí neschopnosť Prijímateľa preukázať zdroje financovania oprávnených výdavkov podľa schválenej intenzity pomoci a/alebo neoprávnených výdavkov v zmysle čl. 3.1 zmluvy na základe výzvy Poskytovateľa, predstavuje zároveň nesplnenie podmienok pre Riadnu Realizáciu aktivít Projektu smerujúcu k dosiahnutiu účelu projektu definovaného v čl. 2.2 zmluvy, v dôsledku čoho je zároveň aj porušením Zmluvy o poskytnutí NFP spojeným s povinnosťou Prijímateľa vrátiť už poskytnutý NFP alebo jeho časť.

- (iv) Prijímateľ je povinný predložiť Financujúcej banke jedno vyhotovenie tejto Zmluvy o poskytnutí NFP do 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia jej účinnosti a v prípade jej zmeny alebo doplnenia aj jedno vyhotovenie každého dodatku k tejto Zmluve o poskytnutí NFP.
- (v) Prijímateľ týmto udeľuje Poskytovateľovi súhlas s poskytnutím akýchkoľvek údajov a informácií týkajúcich sa Zmluvy o poskytnutí NFP alebo iných zmlúv uzavretých medzi Prijímateľom a Poskytovateľom v nadväznosti na Zmluvu o poskytnutí NFP, vrátane osobných údajov požívajúcich ochranu podľa osobitných predpisov, Financujúcej banke.
- (vi) V prípade, ak Financujúca banka obdrží výťažok z predaja Zálohu, bude sa s výťažkom nakladať spôsobom stanoveným v §24a zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov; ak by aplikácia uvedeného §24a zákona č. 528/2008 Z. z. nebola možná, Prijímateľ týmto vyslovene súhlasí, že Financujúca banka bude držať tento výťažok u seba alebo ho zverí do notárskej úschovy, a to až do času, kým nebudú splnené všetky podmienky pre vyplatenie časti obdržaného výťažku z predaja Zálohu Poskytovateľovi na základe jeho splatnej pohľadávky voči Prijímateľovi vyplývajúcej zo Zmluvy o poskytnutí NFP. Prijímateľ sa zdrží akýchkoľvek úkonov, ktoré by boli v rozpore s predchádzajúcou vetou.
- (vii) Podrobnejšie pravidlá týkajúce sa zriadenia, vzniku a výkonu záložného práva budú dohodnuté v zmluve o zriadení záložného práva, ktorá bude uzavretá v nadväznosti na Zmluvu o poskytnutí NFP.
- (viii) Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že všetky podmienky dohodnuté v písm. a) až f) a i) tohto článku zostávajú pre Prijímateľa záväzné.

- 1.1.5 Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.**

Článok II.

Ostatné ustanovenia

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy z toho jeden rovnopis pre účely čl. 6 ods. 6 písm. g) VZP a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa, v zastúpení, v Bratislave, dňa:

.....

Ing. Miroslav Dunajčín
generálny riaditeľ
NARMSP

Za Prijímateľa v Topoľčanoch, dňa:

.....

Mgr. Peter Krošlák
PAP-PEX SLOVAKIA, s.r.o.

Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková	Počet	Celkom	Oprávnený	Neoprávne	termín
					cena	jednotiek		výdavok	ný výdavok	
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	1.	Extrúzný systém	ks	400000	1	400 000,00	383 699,94	16 300,06	máj 10
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	2.	Vákuový systém	ks	30000	1	30 000,00	28 777,50	1 222,50	máj 10
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	3.	Tryska	ks	105000	1	105 000,00	100 721,24	4 278,76	máj 10
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	4.	Chladiaci valec/liaca jednotka	ks	150000	1	150 000,00	143 887,48	6 112,52	máj 10
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	5.	Skener profile hrúbky	ks	50000	1	50 000,00	47 962,49	2 037,51	máj 10
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	6.	Automatický navájač	ks	210000	1	210 000,00	201 442,47	8 557,53	máj 10
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	7.	Elektrický rozvádzač	ks	95000	1	95 000,00	91 128,74	3 871,26	máj 10
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	8.	Vzduchový, elektrický, vodný systém	ks	13500	1	13 500,00	12 949,87	550,13	máj 10
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	9.	Rám a konštrukcia	ks	75000	1	75 000,00	71 943,74	3 056,26	máj 10
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	10.	Orezkový systém	ks	80000	1	80 000,00	76 739,99	3 260,01	máj 10
Aktivita 1 – Obstaranie technológie na zriadenie výroby ručnej a strojovej PE stretch fólie.	713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	11.	Chladienie	ks	60000	1	60 000,00	57 554,99	2 445,01	máj 10
		Celkom					1 268 500,00	1 216 808,45	51 691,55	máj 10
			Intenzita	0,40						
			NFP	486 723,38			0,96			

realizácie
do
december 10
december 10
december 10
december 10
december 10
december 10
december 10
december 10
december 10
december 10
december 10
december 10
december 10
december 10